

Curriculum Vitae

ÁGNES MATUSKA

Senior Assistant Professor of English
University of Szeged, Hungary

Permanent Address

Batthyány u. 17
6722 Szeged
Hungary

Work Address

Department of English, Egyetem utca 2
6722 Szeged,
Hungary
Tel. (00 36) 62 544 259

e-mail: magnes@lit.u-szeged.hu

Current position

Since 2006 Senior Assistant Professor, University of Szeged, Hungary

Education and qualifications

2005 PhD in literature (University of Szeged, Hungary). Title of dissertation: *The Vice-Device: Iago and Lear's Fool as Figures of Representational Crisis*
1998-2001 Doctoral School of English and American Literatures and Cultures, University of Szeged, Hungary (formerly Attila József University)
1999-2001 Postgraduate Course in Interpreting and Translation. Certification as English-Hungarian and Hungarian-English Translator and Interpreter, University of Szeged, Hungary
1992-1998 BA and MA in Hungarian and English, Attila József University, Szeged, Hungary
1990-1992 Gimnazija Svetozar Marković, Novi Sad, Yugoslavia
1988-1990 Gimnazija Jovan Jovanović Zmaj, Novi Sad, Yugoslavia

Publications

- “Tarantino’s Kill Bill and the Renaissance Tradition of Revenge Plays.” In Pavel Drabek ed. *Shakespeare and His Collaborators over the Centuries*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008, 211-220.
- “Masking players, painted sepulchres and double dealing ambidexters’ on duty: anti-theatrical tracts on audience involvement and the transformative power of plays.” *Yearbook of the Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies* (2008): 45-59.
- “Fools and devils and those antique relics of barbarism retrieved’: The Vice as barbarian and humanist.” In Zsolt Almási and Mike Pincombe eds. *Humanism versus Barbarism in Tudor England*, Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008, 98-115.
- “Improvising Femininity.” In *Iconology of Gender vol I-II*. Attila Kiss and György E. Szőnyi eds. Szeged: JATE Press, 2008, vol. I, 245-250.
- “Ki merre tart a magyar Shakespeare-kutatásban? Előszó.” [The State of the Field of Hungarian Shakespeare Studies. Introduction.] *Filológiai Közlemény*, 3-4 (2007): 141-142. (co-authored with Attila Kiss)
- “A Shakespeare-i közönségbevonás filmes vetületei.” [*Shakespeare on Film: Aspects of Involvement*] *Filológiai Közlemény*, 3-4 (2007): 165-178.
- Co-editor of the special issue of *Apertúra* online cinematic journal. Issue title: Shakespeare Filmen [Shakespeare on film] 3 (2007). Available: <http://apertura.hu/2007/nyar>
- “A shakespeare-i közönségbevonás filmes vetületei.” [*Shakespeare on Film: Aspects of Involvement*] *Apertúra* 3 (2007). Available: <http://apertura.hu/2007/nyar/matuska>

- “A fikció szentsége: a *Kill Bill* és a reneszánsz bosszúdráma-hagyomány.” [*The Sacrament of Fiction: Kill Bill and the Tradition of Renaissance Revenge Play*] in *Apertúra* 4 (2006). Available: <http://apertura.hu/2006/tel/matuska/index.html>
- “Haphazardly Ambidextrous – interpretations of the Vice of 16th century English drama.” *The Anachronist* (2005): 1-22.
- “Metadrama in *King Lear* and *Othello*.” In “*Now you see it, now you don’t*”: *Hiding and Revealing in Text and Performance. Pázmány Papers in English and American Studies*, vol. 4. Kathleen Dubs ed. Piliscsaba: Pázmány Péter Catholic University, 2006, 120-130.
- “An Ontological Transgression: Iago as representation in its pure form.” *The Anachronist* (2003): 46-64.
- “Ontológiai határsértés: Iago mint puszta reprezentáció.” In Géher István and Kiss Attila Atilla eds. *Az értelmezés rejtett terei, Shakespeare tanulmányok*. Budapest: Kijárat Kiadó, 2003, 77-92.
- “Representation vs. Carnivalisation in *Midnight’s Children*.” In John Skinner ed. *Tales of Two Cities, Essays in New Anglophone Literature*. Turku: University of Turku, 2000, 117-130.
- Mario DiGangi: “The Homoerotics of Early Modern Drama.” *Shakespeare Yearbook*, 2000, 508-511. /book review/

Published translations

- Casanova, Jorge: “Manhattani kalauz: szavak városából képek városa” *Apertúra* 3 (2006). Available: <http://www.apertura.hu/2006/nyar/casanova/>
- W. J. T. Mitchell: “Az elmondhatatlan és az elképzelhetetlen: Szó és kép a terror idején.” *Filológiai Közlöny* 1-2 (2005): 8-23.
- Hans Belting: “Kép, médium, test: az ikonológia új megközelítésben.” in *Filológiai Közlöny* 1-2 (2005): 24-41.
- Victor Turner: “A liminális és a liminoid fogalma a játékban, az áramlatban és a rituáléban.” In Demcsák K. and Kálmán C. György eds. *Határtalan áramlás; Színházelméleti távlatok Victor Turner kultúranthropológiai írásaiban*. Budapest: Kijárat Kiadó, 2003, 11-50. (co-translated with Oroszlán Anikó)
- Stephen Greenblatt: “A reneszánsz költészet rezonanciája” *Aetas* 1-2 (1999): 301-305.

Scholarships, Fellowships and Research Grants

- 2007 Fellowship of the Folger Shakespeare Library, Washington, DC, USA (duration: 1 month)
- 2007 Hungarian State Eötvös Fellowship for research carried out in the USA, at the University of Maryland, College Park and the Folger Shakespeare Library, Washington DC (duration: 3 months), Affiliate staff member of the English Department, University of Maryland, College Park
- 2003 Scholarship of the Committee of the European Union for studies at Westminster University, London (duration: 1 month)
- 2003 Research Grant of the Institute of English and American Studies, University of Szeged, Hungary, for research conducted in Washington DC, Folger Shakespeare Library (duration: 3 months)
- 2002 Research Grant of the English Department, University of Szeged, Hungary, for research conducted at Stanford University (duration: 2 months)
- 2001 Scholarship of the Titus Andronicus CD-Rom Project supported by the British Council, for research carried out in London (British Library and Newspaper Library) and the University of Hull (duration: 1 month)
- 2001 Research Grant of the *Pro Szeged* foundation and the Doctoral School of the University of Szeged, Faculty of Arts, for research carried out at Great Britain, Cambridge, University Library (duration: 1 month)
- 2000 Fellowship Grant of the Salzburg Seminar for the workshop entitled *Shakespeare Around the Globe* (duration: 1 week)

1998-2001 Scholarship of the Hungarian Ministry of Education for doctoral studies

Conference Papers

- 2008 October: University of Amsterdam; Orbis Pictus – Theatrum Mundi, *World as stage and stage as world: Implications of the changing play metaphor*
- 2008 July: Gyula, Hungary; The Shakespearean Space – Conference organized within the Gyula Shakespeare Festival, A térteremtés varázsigéi Shakespeare-nél [Conjuring space in Shakespearean Drama] (invited speaker)
- 2008 July: University of Szeged, Hungary. Iconography of Law and Order, *Order Straight and Upside Down: the Theatrum Mundi Metaphor*
- 2008 April: University of Szeged, Hungary, Medial Interactions in the Literary Fantastic, “Uncreating” *Oneself: Fantastic Agents of Intermediality in Tudor Drama*
- 2008 April: Almagro, Spain, Conference of the Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies (SEDERI), *Jesting joyfulness: Humor, vice, and improvisation in renaissance morality theatre* (Co-presented with Karen Kettlich)
- 2007 September: University of Maryland, College Park, USA; Mid-Atlantic Renaissance and Reformation Seminar (MARRS), *Audience involvement and the transformative power of plays*
- 2007 July: Gyula, Hungary; Shakespeare and Film – Conference organized within the Gyula Shakespeare Festival, *Közönségbevonás a Hamlet-filmekben* [Cinematic aspects of audience-involvement in the adaptations of *Hamlet*] (invited speaker)
- 2007 April: University of Szeged, Hungary; Conference of Hungarian Shakespeare Scholars, *A shakespeare-i közönségbevonás filmes vetületei* [*Shakespeare on Film: Aspects of Involvement*]
- 2007 March: Cadiz, Spain; Conference of the Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies (SEDERI), “*Masking Players, Painted Sepulchers and Double Dealing Ambidexters*” on Duty: *Anti-theatricalist Writers on the Transformative Power of Plays*”
- 2007 January: University of Szeged, Hungary; Conference of the Hungarian Society for the Study of English (HUSSE), *Representation Strikes Back*
- 2006 November: Conference of the Szeged Committee of the Hungarian Academy of Sciences; Theories in 2000 and Beyond, *Visual Theories in Education: Renaissance and Film* (co-presented with Dr. Izabella Füzi)
- 2006 August: Péter Pázmány Catholic University, Piliscsaba, Hungary; Fifth International Conference of the Tudor Symposium, *Fools and devils and those antique relics of barbarism retrieved: The Vice as barbarian and humanist*
- 2006 February: Brno, Masaryk University, Czech Republic; Shakespeare and His Collaborators Over the Centuries, *Tarantino’s Kill Bill and the Renaissance tradition of revenge plays*
- 2005 April: University of Szeged, Hungary; Image/Text in the Multimedial Age, *‘Tarry, take the Fool with thee’: On problems with Shakespeare, Derridean spectacles and theatre*
- 2004 May: Piliscsaba, Hungary, Conference of the Hungarian Society for the Study of Drama in English (HUSSE), *Metadrama in King Lear and Othello*
- 2004 March: University of Lisbon, Portugal; Conference of the Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies (SEDERI), *Laughter and Representation in King Lear and Othello*
- 2003 July: University of Szeged, Hungary; Iconography of Gender Conference, *Improvising Femininity in Othello*
- 2000 September: University of Szeged, Hungary; Conference of Doctoral Students In English, *Shakespeare’s Othello: an Ontological Transgression*
- 2000 February: Salzburg Seminar, Austria; Session 374, Shakespeare Around the Globe, *Is Shakespeare Universal? – summary of the working group*
- 2000 January: University of Debrecen, Hungary, Conference of the Hungarian Society for the Study of Drama in English, (HUSSE) *The Art of Iago*
- 1999 January: Budapest, Hungary; Conference of the Hungarian Society for the Study of Drama in English HUSSE, *Seymour: An Introduction: an Introduction, etc.*

1997 March: University of Miskolc, Hungary; Students' National Scholarly Conference (OTDK), *The Representational Logic of the Fool in King Lear*

Guest lectures

- 2007 November: Maryland Institute College of Art, USA; *Metadrama in Thomas Kyd's Spanish Tragedy* – guest lecture at the course “The Theater of Shakespeare's Age”
- 2007 October: University of Maryland, College Park, USA; “*The Vice-Device: Figures of Involvement in King Lear and Othello*” – invited speaker at the Renaissance Reckonings series of lectures
- 2007 October: Catholic University of America, Washington DC, USA; “Shakespeare's Plays: Text, Theatre and Scholarship” – guest lecture at the course “The History of English Literature”
- 2007 February-March: University of Huelva, Spain, “Cultural Mediation in Translation” – 2 weeks within an Erasmus teacher exchange program
- 2006 May: University of Huelva, Spain, “Problems of Culture in Translation” – 2 weeks within an Erasmus teacher exchange program
- 2005 January: Cornell University, Ithaca, NY, USA; *The Book of Nature and the Theatre of the World* – guest lecture at the course “Western Civilization”
- 2004 May: University of Huelva, Spain, “Comic and Evil in Shakespearean Tragedy” – 1 week within an Erasmus teacher exchange program
- 2002 May: University of Huelva, Spain, “Structuralism vs. Poststructuralism in Literary Theory” – 2 weeks within an Erasmus teacher exchange program
- 2001 October: University of Hull, Great Britain, “Semiography and *Titus Andronicus*” – guest lecture at the graduate program within the framework of the Titus Andronicus CD-Rom Project (co-presented with Miklós Péti)

Service to the field

April 2007: Organizing and hosting the conference of Hungarian Shakespeare scholars (Ki merre tart a magyar Shakespeare-kutatásban? [The State of the Field of Hungarian Shakespeare Studies]) University of Szeged, Hungary

Courses taught

Literature/Culture courses

Renaissance Metadrama (seminar; level: MA, PhD)

The Devil on Stage (seminar; level: BA, MA)

Renaissance Laughters (seminar; level: BA, MA)

The English Tradition of the Grotesque (seminar; level: BA, MA)

Mannerism – Art, Music and Literature (seminar and lecture; level: BA, MA)

Multimedia Shakespeare (seminar; level: BA)

Introduction to Literature (seminar; level: BA),

Introduction to English Studies (lecture; level: BA)

The Tricksters Trade: The Early Modern and Postmodern Tradition (seminar; level: MA, PhD)

British Arts and Visual Culture (lecture; level: MA upgrading)

Skill-oriented seminars:

Academic Writing (level: BA)

Translation into Hungarian 1 and 2 (level: BA)

Interpreting 1, 2 and 3 (level: BA and MA)

Professional and Public Communication Skills (level: BA)

Language Skills

Hungarian (mother tongue), English (fluent), Serbian and Croatian (fluent), German (advanced)